

# Phonak Target 5.0

Август 2016



## Настольное руководство по настройке

В данном руководстве приводятся подробные сведения о настройке слуховых аппаратов с помощью Phonak Target.



[www.phonakpro.com/target\\_guide](http://www.phonakpro.com/target_guide)

Также можно обратиться к разделу **[Новости]** в стартовом окне Phonak Target.

### Содержание

Содержание .....	1
Структура и навигация .....	2
Подготовка слуховых аппаратов .....	2
Подключение аппаратов .....	2
Проверка акустических параметров .....	2
Основная настройка .....	4
Картина в реальном времени .....	4
Точная настройка .....	4
Точная настройка слышимости .....	5
Опции устройства .....	7
Завершение сессии настройки .....	7
Требования к системе .....	8

## Структура и навигация

Три вкладки, **[Клиент]**, **[Аппараты]** и **[Настройка]**, а также панель управления сверху обеспечивают удобную навигацию и позволяют получить информацию о состоянии. На панели управления отображаются состояние настройки и ярлыки.



Всю информацию о клиенте, такую как личные сведения и аудиограмма, можно найти в этой вкладке.

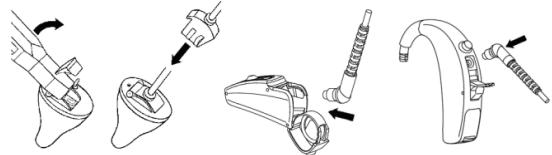
Все слуховые аппараты, акустическое сопряжение, пульты дистанционного управления и прочие аксессуары представлены здесь.

Любая настройка устройства производится здесь.

## Подготовка слуховых аппаратов

### iCube / iCube II

Подключение кабелей к слуховым аппаратам не требуется. Просто вставьте батарею и включите аппарат путем закрытия батарейного отсека. В случае использования аккумулятора просто включите слуховой аппарат.



### NOAHlink или HI-PRO

Подключите шнуры программатора к слуховым аппаратам и программатору.

## Подключение аппаратов

Убедитесь, что отображается верный программатор. Чтобы сменить программатор, воспользуйтесь стрелкой вниз рядом с программатором.



Нажмите **[ПОДКЛЮЧИТЬ]** для начала настройки. На панели управления появятся подключенные слуховые аппараты.

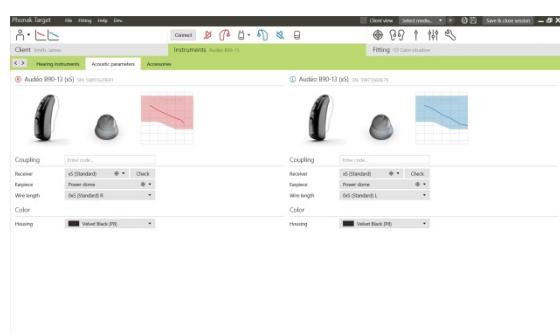
Аудиограмма из NOAH автоматически импортируется в Phonak Target и используется для предварительного расчета.

## Проверка акустических параметров

Акустические параметры можно просмотреть или изменить в любой момент.

Нажмите вкладку **[Аппараты]**.

В окне **[Акустические параметры]** выберите нужное сопряжение.

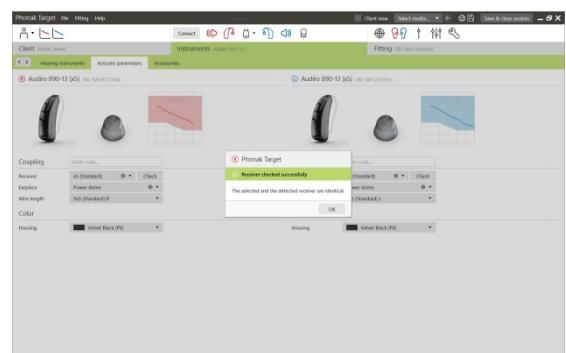


## Проверка приемника

Phonak Target проверяет соответствие подключенного к устройствам Audéo В приемника параметрам, выбранным в окне **[Акустические параметры]**.

В случае несоответствия Phonak Target выдаст пользователю уведомление и указание о необходимости проверки ресивера. После этого можно заменить ресивер или изменить выбранные акустические параметры.

Чтобы начать повторную проверку ресивера, нажмите **[Проверить]**.



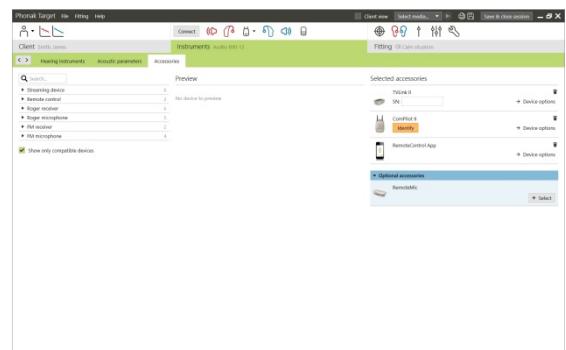
## Аксессуары

Phonak Target автоматически распознает подключенные аксессуары; необходимо лишь подключить их во время сессии настройки. Распознанные аксессуары отображаются на панели управления рядом с подключенными слуховыми аппаратами.

**PilotOne / Pilot One II:** перед подключением шнура USB обязательно извлеките батарею.

Аксессуары также можно выбрать вручную во вкладке **[Аппараты] > [Аксессуары]**.

Во время процедуры сохранения аксессуары отображаются списком в диалоговом окне сохранения.



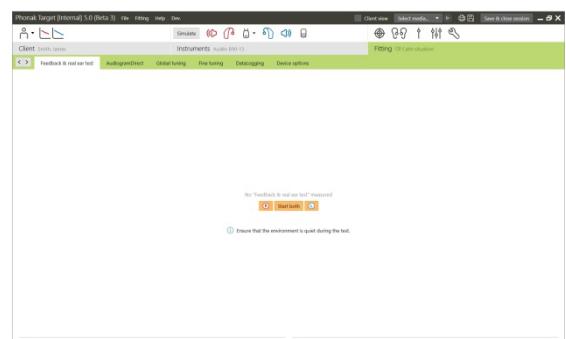
## Тест обратной связи и реального уха

Нажмите вкладку **[Настройка]**, чтобы перейти к **[Тесту обратной связи и реального уха]**.

Нажмите **[П]** / **[ПЛ]** / **[Л]**, чтобы запустить тест. Тест можно выполнить последовательно для обоих ушей без остановки или для одного уха за одну процедуру.

Чтобы использовать результаты теста для расчета значений теоретической RECD и акустического параметра, отметьте кнопку-флажок **[Использовать рассчитанные RECD и вент]**.

Кнопка-флажок доступна, только если расчет RECD и вента может быть выполнен системой.



Тест обратной связи и реального уха рекомендуется выполнять перед проведением аудиометрии с помощью AudiogramDirect.

## AudiogramDirect

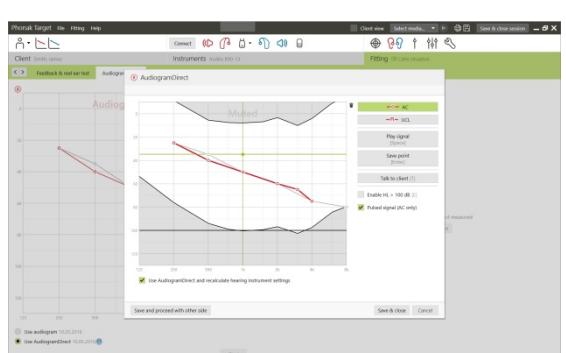
Нажмите **[AudiogramDirect]**, чтобы измерить пороги слышимости и ПД с использованием подключенных слуховых аппаратов.

Нажмите **[Начать AudiogramDirect]** и следуйте указаниям.

Для порогов воздушной проводимости доступно меню **[Pulsed signals]**.

Откройте **[История]**, чтобы просмотреть предыдущие аудиограммы и сделать вывод о динамике нарушения слуха.

В настройках Phonak Target (открываются через стартовое окно) можно задать нужный вариант измерения

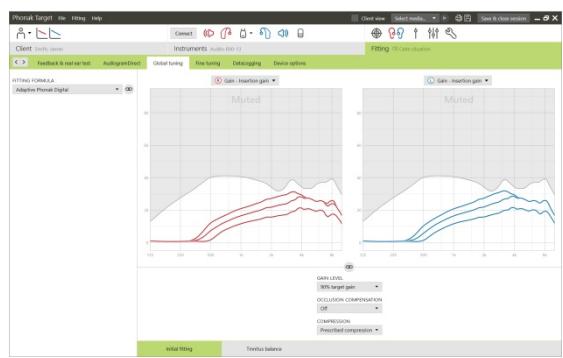


## Основная настройка

Если потребуется регулировка уровня усиления, компенсации окклюзии или компрессии, перейдите в меню **[Основная настройка] > [Первичная настройка]**.

Инструмент **[Баланс тиннитуса]** находится на вкладке в нижней части экрана.

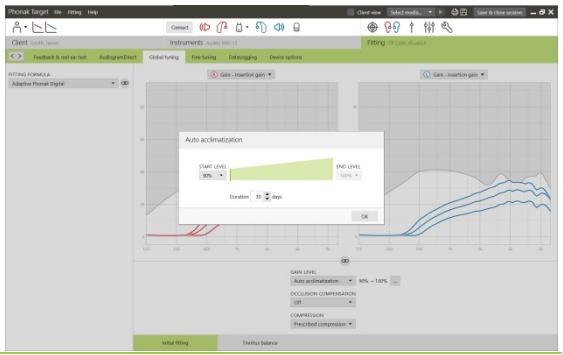
Уровень усиления и настройки компрессии определяются опытностью пользователя и выбранной формулой настройки.



## Функция Auto acclimatization

Выберите **[Auto acclimatization]** в меню «Уровень усиления» на вкладке **[Первичная настройка]**. Она доступна для всех слуховых аппаратов Quest и Venture компании Phonak.

Нажмите на **[...]**, чтобы указать исходный уровень, конечный уровень и продолжительность периода, в течение которого усиление слухового аппарата автоматически повышается до заданного конечного уровня. Перед включением функции Auto acclimatization требуется выполнять тест обратной связи и реального уха.



## Картина в реальном времени

Нажмите **[Экран клиента]**, чтобы просмотреть «Картину в реальном времени».

«Картина в реальном времени» доступна в качестве варианта отображения кривой настройки на удобной увеличенной проекции или в другом окне для всех слуховых аппаратов.

Увеличение разборчивости речи, усиление, выходной сигнал, SoundRecover и разрешение канала можно наглядно отобразить, в особенности при наличии стереозвука или окружающих звуков.



## Точная настройка

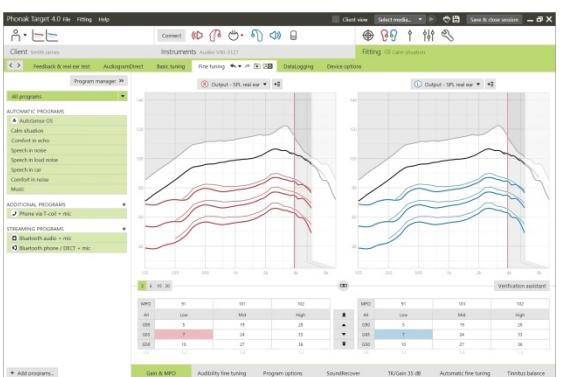
В левой части окна **[Точная настройка]** расположены элементы управления программами.

Нажмите **[Все программы]**, чтобы настроить сразу все программы, нажмите **[AutoSense OS]**, чтобы изменить только автоматические программы, или нажмите на одну программу, например **[Тихая ситуация]**, чтобы настроить только эту программу.

Нажмите значок **[+]**, чтобы добавить дополнительную ручную, упрощенную программу или программу стриминга.

Программами можно управлять, нажав **[Открыть менеджер программ]** над программами. Это позволит выполнить дополнительную настройку программ.

Кнопки функции **отмены/повтора действия** расположены в строке меню в верхней части окна. Нажмите одну из них, чтобы отменить или повторить шаги в окне точной настройки.



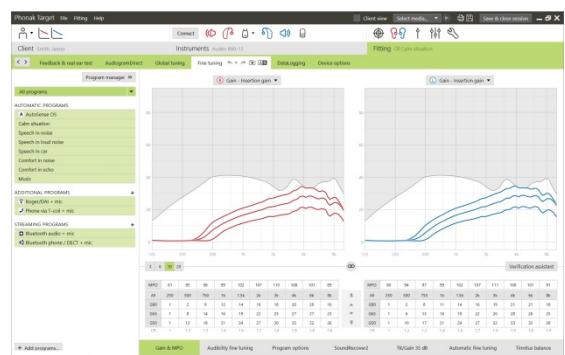
Вкладки в нижней части окна предоставляют доступ к инструментам настройки. В каждом инструменте имеются модификаторы для точной настройки слухового аппарата.

## Усиление и ВУЗД

Чтобы настроить значения усиления, выберите их с помощью указателя мыши. Значения усиления можно изменить для тихих, громких входных звуков и звуков средней громкости. Оптимальный диапазон настройки доступен, если в аудиограмме клиента были введены отдельные значения ПД.

Чтобы изменить ВУЗД во всех каналах одновременно, нажмите **[ВУЗД]** с левой стороны рядом со значениями ВУЗД. Общее усиление можно изменить, нажав **[Все]**.

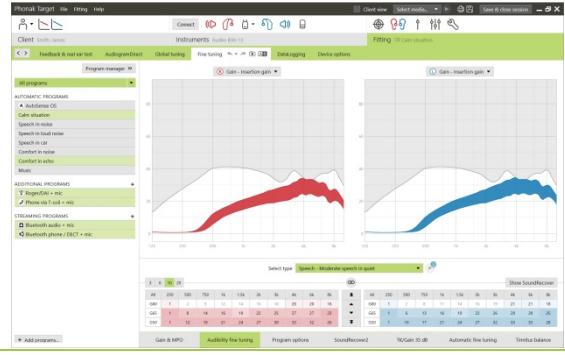
Коэффициент компрессии каждого канала отображается в строке непосредственно под значениями усиления.



## Точная настройка слышимости

В окне отображения кривых можно выбрать образцы звуков и соответствующие значения усиления. Образцы звуков можно воспроизвести, чтобы сформировать определенную среду прослушивания.

Отображаются значения усиления для тихих, умеренных и громких входных звуков. Производимые изменения затрагивают только те уровни усиления и частоты, которые призваны улучшить слышимость выбранных стимулов (выделены на графике красным/справа и синим/слева цветом).

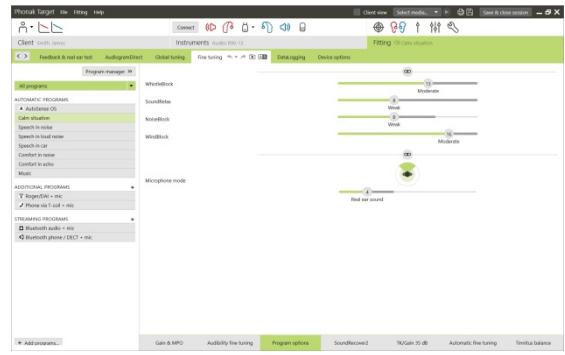


## Опции программ

Функции очистки звука можно настроить индивидуальным образом по мере необходимости. Текущие значения настроек отображаются на шкалах под номерами от 0 до 20; в пределах каждой шкалы также видны доступные диапазоны настройки.

Полностью настраиваемая программа доступна в качестве дополнительной программы.

Результаты настройки очистки звука, выполненной с помощью функции FlexControl, отображаются в последующих сессиях при условии доступности зарегистрированных данных.



## SoundRecover2 / SoundRecover

Индивидуальные параметры SoundRecover, заданные при предварительном расчете, можно настроить точнее. При бинауральной настройке граничная частота и коэффициент частотной компрессии рассчитываются на основе показателей уха с лучшими слухом.

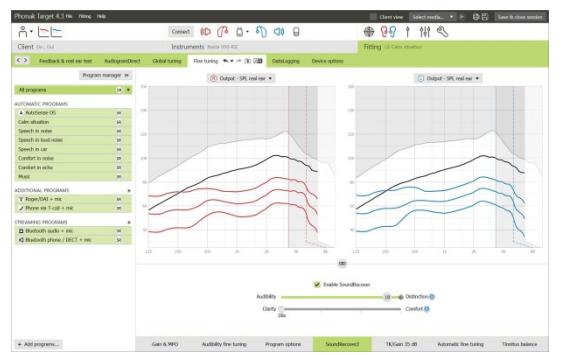
Если планируется настройка несовместимых слуховых аппаратов в ходе одной сессии, проверяйте настройки SoundRecover.

### SoundRecover2

Установите мощность SoundRecover2 в соответствии с предпочтениями клиента для настроек «Слышимость» или «Различимость».

Слышимость делает высокочастотные звуки более слышимыми благодаря их сдвигу в низкочастотную область, а различимость увеличивает дифференциацию высокочастотных звуков, например «С» и «Ш».

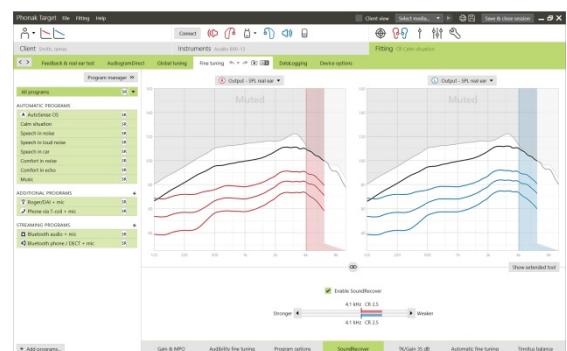
В зависимости от настроек слышимости и различимости отрегулируйте настройки «Четкость» и «Комфорт».



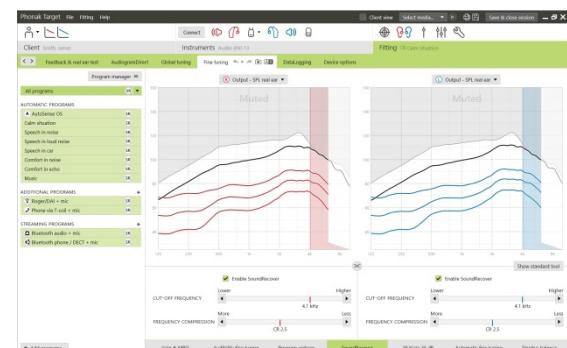
Настройка «Комфорт» делает звуки, например, мужские голоса, собственный голос или музыку, более естественными. Настройка «Четкость» регулирует слышимость и различимость высокочастотных звуков, если они звучат непривычно/искаженно.

### SoundRecover.

Для повышения разборчивости речи, слышимости и качества звука можно по необходимости увеличить или уменьшить величину частотной компрессии.



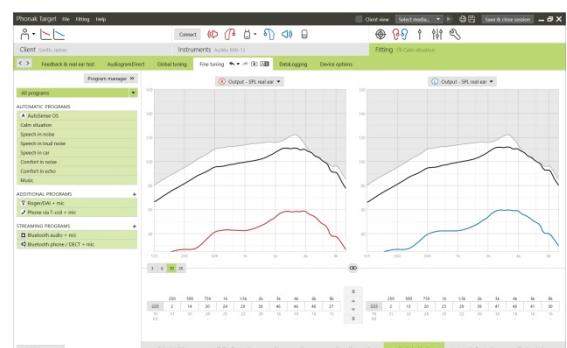
Инструмент настройки SoundRecover может быть расширен для независимой настройки граничной частоты и коэффициента компрессии. Нажмите **[Показать расширенные средства]**, чтобы перейти к этой функции.



## ПК/усиление 35 дБ

Усиление очень тихих входных звуков (G35) можно изменить с помощью данного инструмента настройки. При повышении усиления очень тихих входных звуков снижается пороговая точка перегиба (ПК) и наоборот.

Чтобы настроить значения, выберите их с помощью указателя. Под значениями усиления отображаются значения ПК для каждого канала. Кривая усиления/выходного сигнала для очень тихих входных звуков представлена в окне отображения кривых.

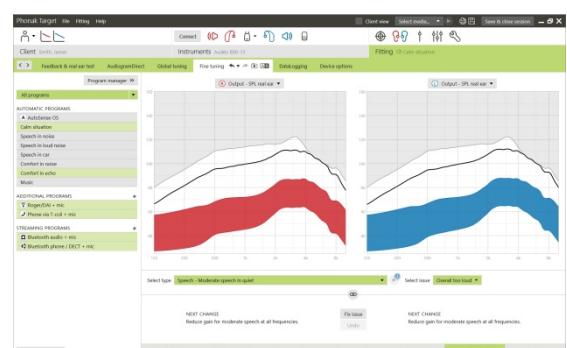


## Автоматическая точная настройка

Это инструмент тонкой настройки с учетом конкретной обстановки. Доступные параметры настройки зависят от оценки клиентом звуковой обстановки.

Шаги точной настройки отчетливо отображаются до того, как действие будет применено специалистом-сурдологом. В зависимости от выбранной программы предварительно выбирается образец звука.

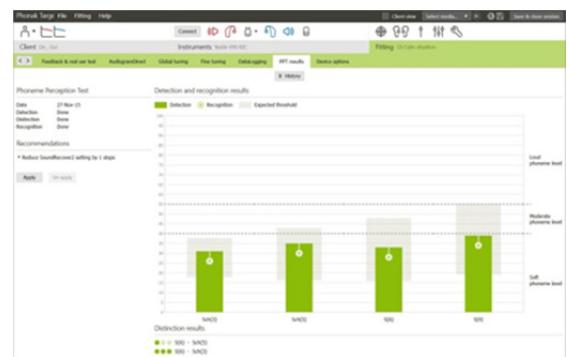
Образцы звуков можно воспроизвести, чтобы сформировать среду прослушивания.



## Результаты теста восприятия фонем

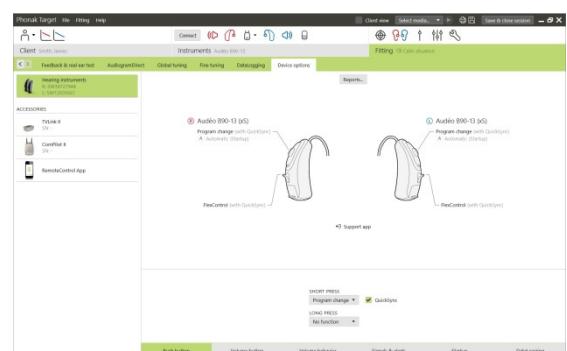
Для более точной настройки можно отобразить и применить результаты предыдущего теста восприятия фонем. Окно **[Результаты РПТ]** доступно, только если в списке сессий NOAH присутствуют результаты совместимого теста.

Примечание: рекомендации по точной настройке предоставляются только при использовании формулы настройки Adaptive Phonak Digital.  
Рекомендации по точной настройке нельзя применить, если включена функция обучения по предпочтениям пользователя.



## Опции устройства

Нажав **[Опции устройства]**, можно настроить такие опции слухового аппарата, как конфигурация предупреждающих сигналов, а также опции выбранных аксессуаров.



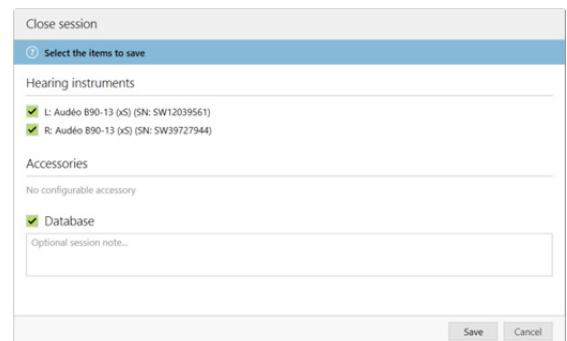
## Завершение сессии настройки

Закрыть сессию настройки можно в любой момент, нажав **[Сохранить и закрыть сессию]** в правом верхнем углу окна.

Появится стандартное диалоговое окно сохранения, подтверждающее успешное сохранение параметров слуховых аппаратов и аксессуаров .

После сохранения откроется стартовое окно Phonak Target.

В случае работы из базы данных NOAH можно вернуться в NOAH, нажав **[Назад в NOAH]** в правом верхнем углу стартового окна.



## Требования к системе

<b>Операционная система</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Windows 10, Home / Pro / Enterprise</li><li>• Windows 8 / 8.1, новейшая версия пакета обновления, Pro / Enterprise</li><li>• Windows 7, новейшая версия пакета обновления, Home / Professional / Business / Enterprise / Ultimate</li><li>• Windows Vista, пакет обновления 2, Home / Business / Enterprise / Ultimate</li></ul>
<b>Процессор</b>	Intel Core или более высокой производительности
<b>Оперативная память</b>	4 Гб или более
<b>Пространство на жестком диске</b>	3 Гб или более
<b>Разрешение экрана</b>	1280 x 1024 пикселей или более
<b>Графическая карта</b>	16 миллионов (24 бита) экранных цветов или более
<b>Привод</b>	DVD
<b>Последовательный COM-порт</b>	Только в случае использования RS-232 HI-PRO
<b>USB-порты</b>	По одному для каждой цели: <ul style="list-style-type: none"><li>• Bluetooth-адаптер</li><li>• Программирование аксессуаров</li><li>• HI-PRO, если используется через порт USB</li></ul>
<b>Программные интерфейсы</b>	iCube II / iCube / NOAHlink / RS-232 HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO2
<b>Привод NOAHlink</b>	Новейшая доступная версия
<b>Подключение к сети Интернет</b>	Рекомендуется
<b>Звуковая карта</b>	Stereo или Surround 5.1
<b>Система воспроизведения</b>	20 Гц – 14 кГц (+/- 5 дБ), 90 дБ
<b>Версия NOAH</b>	Новейшая версия (NOAH 3.7 или выше) Проверьте ограничения NOAH для 64-разрядных операционных систем Windows на сайте <a href="http://www.himsa.com">http://www.himsa.com</a>



Phonak AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Switzerland (Швейцария)

Знак CE присвоен в 2016 г.